

UNITED STATES
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OFFICE OF THE SECRETARY
BOARD ON GEOGRAPHICAL NAMES
WASHINGTON 25, D. C.

August 20, 1943



Dear [redacted]

Enclosed are two name lists: one, a partial coverage of Yugoslavian names sent to us, and the other, a supplemental list of Bulgarian names. The list of Bulgarian names in the area covered by [redacted] maps will be sent to you tomorrow, Saturday, August 21st.

On the Bulgarian list included in this envelope, we have indicated the names on the [redacted] Balkan Series, scale 1:250,000, and have also given the Board's recommended name where it differs from the name on the Balkan maps. The third column gives the English generic term, and the fourth, the Bulgarian generics. In the case of reka (river), and prokhod (pass), the generics will precede the proper name, while zaliy (bay) and planina (mountain) follow the proper name. Our recommended names are written with the understanding that the Bulgarian generic is to be used. The [redacted] Balkan maps do not follow this procedure except in a few cases.

On the Yugoslavian list we have chosen a name in every case and have indicated the few place names found on the Balkan 1:250,000 series. As in the case of the Bulgarian places, our recommended names are written with the idea of using Yugoslavian generics.

This does not mean that we go on record as favoring the use of native generics in the JANIS studies, but we do think that when native generics are used with proper names, there will be less confusion and duplication of generics.

Sincerely yours,

Burton W. Adkinson

Burton W. Adkinson,
Chief, Case Research Section.



DOCUMENT NO. 3
NO CHANGE IN CLASS. ☐
☒ DECLASSIFIED
CLASS. CHANGED TO: TS S G
NEXT REVIEW DATE: 28 JUL 1980
DATE: 28 JUL 1980 REVIEWER: [redacted]

STAT